



DE	Gesichtsbürste Gebrauchsanweisung	2	IT	Spazzola facciale Istruzioni per l'uso	26
EN	Facial brush Instructions for use	8	TR	Yüz Fırçası Kullanma Talimatı	32
FR	Brosse de visage Mode d'emploi	14	RU	Прибор по уходу за кожей лица Инструкция по применению.....	38
ES	Cepillo facial Instrucciones de uso.....	20	PL	Szczoteczka do twarzy Instrukcja obsługi	44



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	2
2. Zeichenerklärung	3
3. Zum Kennenlernen	3
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
5. Warn- und Sicherheitshinweise	4
6. Gerätebeschreibung.....	4
7. Inbetriebnahme	5
7.1 Gerät aufladen	5
7.2 Bürste aufsetzen.....	5
8. Anwendung	5
9. Reinigung	6
9.1 Reinigung der Bürstenaufsätze	6
9.2 Reinigung des Geräts und der Ladestation.....	6
10. Entsorgung.....	6
11. Ersatz- und Verschleißteile.....	6
12. Problembehebungen.....	7
13. Technische Daten	7
14. Garantie/Service.....	7

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team












1. Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Schutzkappe
- 1 x Bürstenaufsatz für normale Haut
- 1 x Handgerät
- 1 x Ladestation
- 1 x Netzadapter
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Gerät verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Geeignet zur Verwendung in einer Badewanne oder Dusche.
	Gebrauchsanweisung beachten
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden
 	Verpackung umweltgerecht entsorgen

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.

3. Zum Kennenlernen

Die beurer Gesichtsbürste FC 96 bietet Ihnen eine sanfte und gründliche Reinigung der Gesichtshaut. Mit der Gesichtsbürste können Sie nicht nur Ihre Gesichtshaut reinigen, gleichzeitig wird auch die Durchblutung angeregt. Die Gesichtsbürste verfügt neben der kreisförmigen Rotation noch über eine oszillierende Rotation, für eine besonders gründliche Reinigung.

Sie können zwischen vier verschiedenen Geschwindigkeitsstufen wählen. Die Gesichtsbürste verfügt zusätzlich über ein übersichtliches Display, auf dem Sie die aktuell eingestellte Geschwindigkeit, den Akkustand und eine Empfehlung zum Bürstenkopfwechsel ablesen können.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im menschlichen Gesicht (ausgenommen Augenpartien).

Verwenden Sie die Gesichtsbürste nicht an Tieren! Das Gerät ist nicht für Personen unter 8 Jahren geeignet!

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

5. Warn- und Sicherheitshinweise



WARNUNG

- Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Halten Sie den Netzadapter von Wasser fern.



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät **NICHT**,

- wenn Sie rissige Haut haben.
- auf offenen Wunden.
- wenn Sie an Hautkrankheiten oder Hautirritationen leiden.
- direkt nach einem Sonnenbad.
- wenn Sie Medikamente einnehmen, die Steroide enthalten.

Hinweise zum Umgang mit Akku

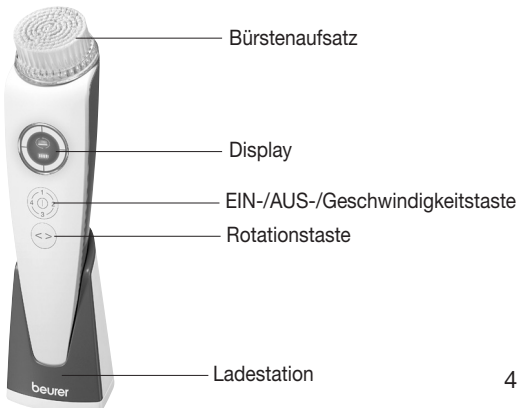
- Wenn Flüssigkeit aus Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, betroffene Stelle mit reichlich Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr! Keine Akkus ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Nur in der Gebrauchsanweisung aufgeführte Ladegeräte verwenden.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers, bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf (siehe Kapitel 7.1).
- Um eine möglichst lange Akku-Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku mindestens 2 Mal im Jahr vollständig auf.



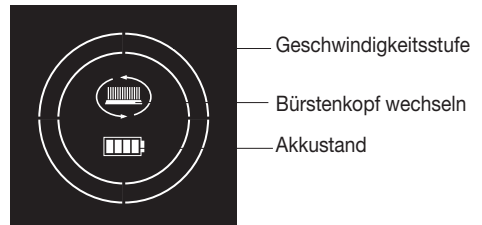
ACHTUNG

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

6. Gerätebeschreibung




Display



7. Inbetriebnahme

7.1 Gerät aufladen

Laden Sie das Gerät vor dem erstmaligen Betrieb für mindestens 4 Stunden auf. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Stecken Sie das Stromkabel in die Ladestation.
2. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.
3. Stecken Sie die Gesichtsbürste von oben in die Ladestation. Während des Ladevorgangs leuchtet das Display der Gesichtsbürste. Sie können den aktuelle Ladezustand an dem Batteriesymbol  im Display ablesen.

7.2 Bürste aufsetzen

1. Stecken Sie Ihren gewünschten Bürstenaufsatz von oben auf die Befestigungsvorrichtung des Geräts.
2. Um den Bürstenaufsatz nach der Anwendung wieder abzunehmen, ziehen Sie ihn nach oben ab.


8. Anwendung


1. Befeuchten Sie den aufgesetzten Bürstenaufsatz mit Wasser. Verwenden Sie das Gerät nie mit einem trockenen Bürstenaufsatz, da dies die Haut reizen könnte.
2. Tragen Sie ein Reinigungsgel auf die Gesichtshaut auf.
3. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die *EIN-/AUS-/Geschwindigkeitstaste* für 1 Sekunde gedrückt. Der Bürstenaufsatz beginnt sich zu drehen.
4. Das Gerät besitzt vier Geschwindigkeitsstufen. Um zwischen den einzelnen Geschwindigkeitsstufen zu wechseln, drücken Sie kurz die *EIN-/AUS-/Geschwindigkeitstaste*. Die gewählte Geschwindigkeitsstufe wird anhand der entsprechend leuchtenden Kreismarkierungen im Display angezeigt.
5. Wählen Sie mit der *Rotationstaste* Ihre gewünschte Rotationsstufe. Das Gerät besitzt eine kreisförmige Rotation für eine sanfte Gesichtsreinigung und eine oszillierende Rotation für eine gründliche Gesichtsreinigung.
6. Führen Sie nun das Gerät zum Gesicht und reinigen Sie Ihre Gesichtshaut mit gleichmäßigen Bewegungen um Rückstände, Schmutz und abgestorbene Hautzellen zu entfernen.

Hinweis

Um eine angenehme Behandlung zu gewährleisten, drücken Sie den rotierenden Bürstenaufsatz nicht zu fest auf die Haut. Behandeln Sie eine Hautpartie maximal 20 Sekunden lang.

Die Bürste verfügt über einen 1-Minuten-Timer und stoppt alle 20 Sekunden für eine Sekunde, um den Wechsel des Reinigungsbereichs zu signalisieren. Nach 3x 20 Sekunden schaltet sich die Gesichtsbürste automatisch ab. Die empfohlene Anwendungsdauer pro Anwendung beträgt 1 Minute.

Wenn im Display folgendes Symbol  blinkt, empfehlen wir Ihnen den Bürstenaufsatz zu wechseln. Nur so kann eine optimale Reinigungsleistung weiterhin gewährleistet werden. Einen neuen Bürstenaufsatz erhalten Sie über den Handel oder unter der entsprechenden Serviceadresse (laut Serviceadressenliste).

Nachdem Sie den Bürstenaufsatz gewechselt haben, halten Sie die *EIN-/AUS-/Geschwindigkeitstaste* und die *Rotationstaste* gleichzeitig für mindestens 2 Sekunden gedrückt. Das Symbol  leuchtet wieder durchgehend.

7. Schalten Sie nach der Behandlung das Gerät wieder aus. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die *EIN-/AUS-/Geschwindigkeitstaste* für 1 Sekunde gedrückt.
8. Reinigen Sie Ihre Haut gründlich mit Wasser, um jegliche Rückstände von Ihrer Haut zu entfernen.
9. Tupfen Sie Ihr Gesicht mit einem Handtuch trocken und tragen Sie anschließend eine Feuchtigkeitscreme mit gleichmäßigen, kreisenden Bewegungen auf.

9. Reinigung

9.1 Reinigung der Bürstenaufsätze



ACHTUNG

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, ziehen Sie den Bürstenaufsatz nach oben vom Gerät ab.

- Reinigen Sie den Bürstenaufsatz nach jeder Anwendung gründlich mit Wasser.

9.2 Reinigung des Geräts und der Ladestation

- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise.
- Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollkommen trocken ist, bevor Sie es in die Ladestation einsetzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, verwenden Sie das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.
- Reinigen Sie die Ladestation von Zeit zu Zeit mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).

10. Entsorgung

- Die verbrauchten, vollkommen entladenen Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Akkus zu entsorgen.
- Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:
Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber



Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Der Akku des Geräts muss getrennt entsorgt werden. Der Akku darf nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden.

Um den Akku zu entnehmen, brechen Sie am Gerät die Abdeckung für den Bürstenaufsatz mit einem Schraubenzieher auf. Trennen Sie nun den innen befindlichen Akku vom Gerät. Entnehmen Sie nun den Akku aus dem Gerät und entsorgen Sie sie in einer spezialisierten Sammelstelle. Für Informationen zur Entsorgung kontaktieren Sie bitte den autorisierten Verkäufer oder die öffentlichen Einrichtungen Sie sie in einer spezialisierten Sammelstelle.



11. Ersatz- und Verschleißteile

Über den Handel oder unter der entsprechenden Serviceadresse (laut Serviceadressenliste) erhältlich.



Bürstenaufsatz
für normale Haut

Bürstentyp	Bürstenaufsatz für normale Haut
Verwendungszweck	Tägliche Reinigung
Hauttyp	Alle Hauttypen
Austausch	Nach 4 Monaten
Artikel- bzw. Bestellnummer	605.08

12. Problembhebungen

Problem	Behebung
Das Gerät lädt nicht auf.	Vergewissern Sie sich, dass die Ladestation an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist und das Gerät korrekt auf der Ladestation aufliegt. Wenn Sie alles korrekt angeschlossen haben und das Gerät immer noch nicht auflädt, kontaktieren Sie den Kundendienst.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Vergewissern Sie sich, dass Sie die EIN-/AUS-Taste beim Einschalten lang und fest genug gedrückt haben. Laden Sie das Gerät wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben auf. Falls sich das Gerät immer noch nicht einschalten lässt, kontaktieren Sie den Kundendienst.
Das Gerät reinigt nicht mehr so gut wie zu Beginn	Die Bürste ist abgenutzt. Tauschen Sie die Bürste aus. Wenn Sie keine Ersatzbürsten mehr haben, können Sie welche nachbestellen (siehe "11. Ersatz- und Verschleißteile").

Falls Ihr Problem hier nicht aufgeführt wurde, kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

13. Technische Daten

Versorgung	100-240 V~; 50/60 Hz ; 0,2 A
Maße	18,5 x 4,5 x 4 cm / Ladestation: 8,5 x 5,2 x 5,2 cm
Gewicht	ca. 166 g / Ladestation: ca. 79 g
<u>Akku:</u> Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	600 mAh 3,7V Li-Ion

14. Garantie/Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service Hotline:

Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144

E-Mail: kd@beurer.de

www.beurer.com

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

Beurer GmbH

Servicecenter

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Table of contents

1. Included in delivery	8
2. Signs and symbols	9
3. Getting to know your device	9
4. Intended use	10
5. Warning notices and safety notes	10
6. Device description	10
7. Initial use	11
7.1 Charging the device	11
7.2 Attaching the brush	11
8. Use	11
9. Cleaning	12
9.1 Cleaning the brush attachments	12
9.2 Cleaning the device and the charger.....	12
10. Disposal	12
11. Replacement parts and wearing parts	12
12. Troubleshooting	13
13. Technical data	13
14. Garantie/Maintenance	13

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, gentle therapy, blood pressure/diagnosis, weight, massage and air.

With kind regards,
Your Beurer team











1. Included in delivery

Check that the delivery has not been tampered with and make sure that all components are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x protective cap
- 1 x brush attachment for normal skin
- 1 x hand-held device
- 1 x charger
- 1 x mains adapter
- 1 x these instructions for use

2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions for use and on the device:

	WARNING Warning notice indicating a risk of injury or damage to health
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Suitable for use in a bath or shower
	Observe the instructions for use
	The device is double-protected
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer
	Note Note on important information
	Only use indoors
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner

WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of eight and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

3. Getting to know your device

The Beurer FC 96 facial brush offers gentle, thorough cleansing of facial skin. The facial brush not only cleanses facial skin, it also improves circulation. The facial brush provides both a circular and an oscillating rotation for a thorough and deep cleansing.

There are four different speed settings to choose from. The facial brush also features a clear display that shows you the current speed setting, the battery state and a recommendation to change the brush head.

4. Intended use

The device is only to be used on the human face (apart from the eye area).

Do not use the facial brush on animals. The device is not suitable for children under 8 years.

The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

5. Warning notices and safety notes

WARNING

- Danger of suffocation by packaging material. Keep packaging material away from children.
- Before use, inspect the device and accessories for visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.
- Keep the mains adapter away from water.

WARNING

Do **NOT** use the device:

- on broken skin.
- on open wounds.
- if you suffer from a skin disease or irritated skin.
- immediately after sunbathing.
- if you are taking medication that contains steroids.

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with fluid from the battery cell, flush out the affected areas with plenty of water and seek medical assistance.
- Risk of explosion! Never throw batteries into a fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Only use chargers specified in the instructions for use.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.
- Fully charge the battery prior to initial use (see Chapter 7.1).
- In order to achieve as long a battery service life as possible, fully charge the battery at least twice per year.

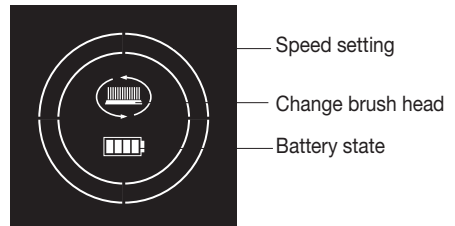
IMPORTANT

Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.

6. Device description




Display



7. Initial use

7.1 Charging the device

Charge the device for at least 4 hours before initial operation. To do this, proceed as follows:

1. Insert the mains cable into the charger.
2. Insert the mains adapter into the socket.
3. Insert the facial brush into the charger from above. The facial brush display lights up whilst charging is in progress. The battery symbol  in the display shows the current charge status.

7.2 Attaching the brush

1. The attachment you wish to use should be fixed from above onto the mounting fixture of the device.
2. To remove the brush attachment after use, pull it up and off.


8. Use


1. Moisten the attached brush attachment with water. Never use the device with a dry brush attachment as this can irritate the skin.
2. Apply the cleansing gel to your facial skin.
3. To switch on the device, press and hold the ON/OFF/speed button for 1 second. The brush attachment will begin to rotate.
4. The device has four speed settings. To switch between the individual speed settings, briefly press the *ON/OFF/speed button*. The selected speed setting is displayed via the corresponding circles in the display that are lit up.
5. Using the *rotation button*, select your desired rotation level. The device has circular rotation for gentle facial cleansing and oscillating rotation for thorough facial cleansing.
6. Now apply the device gently to your face and cleanse your facial skin using even movements to remove residue, dirt and dead skin cells.

Note

To ensure comfortable treatment, do not apply the rotating brush attachment too firmly to the skin. Treat each section of skin for a maximum of 20 seconds only.

The brush features a 1-minute timer and stops every 20 seconds for 1 second to indicate that you should switch to cleansing a different area. The facial brush switches itself off automatically after 3x 20 seconds. The recommended application period per use is 1 minute.

If the facial brush displays the following symbol  in the display, we recommend changing the brush attachment. This is the only way to continue to ensure optimum cleaning performance. You can obtain a new brush attachment in shops or from the relevant service address (as specified in the service address list).

After you have changed the brush attachment, hold down the ON/OFF/speed button and the rotation button at the same time for at least 2 seconds. The symbol  illuminates continuously again.

7. Switch off the device after use. To switch off the device, press and hold the ON/OFF/speed button for 1 second.
8. Cleanse your face thoroughly with water to remove any residue from your skin.
9. Pat your skin dry with a towel and then apply a moisturising cream using even, circular movements.

9. Cleaning

9.1 Cleaning the brush attachments



IMPORTANT

Before beginning cleaning, pull the brush attachment up and off.

- Clean the brush attachment thoroughly with water after each use.

9.2 Cleaning the device and the charger

- Only clean the appliance in the manner specified.
- Clean the unit after use with a soft, slightly moistened cloth. In case of more extreme soiling you can also moisten the cloth with mild soapy water. Do not use any abrasive cleaning products.
- Ensure that the device is fully dry before placing it into the charger.
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, the device should only be used again once it has fully dried out.
- To clean the brush attachment, pull it forwards off the device.
- Protect the device from impacts, humidity, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).

10. Disposal

- The empty, completely flat rechargeable batteries must be disposed of using specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the rechargeable batteries.
- The codes below are printed on rechargeable batteries containing harmful substances:
Pb = Battery contains lead,
Cd = Battery contains cadmium,
Hg = Battery contains mercury.



For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

The device battery must be disposed of separately. The battery must not be disposed of with domestic waste.



To remove the battery, use a screwdriver to force open the cover for the brush attachment on the device. The battery located inside the device must then be disconnected from the device. Now remove the battery from the device and dispose of it at a suitable collection point. For information on disposal, please contact the authorised seller or the public authority responsible for waste disposal.

11. Replacement parts and wearing parts

Commercially available or from the corresponding service address (according to the service address list)



Brush attachment
for normal skin

Brush type	Brush attachment for normal skin
Intended purpose	Daily cleansing
Skin type	All skin types
Replacements	After 4 months
Item number and/or order number	605.08

12. Troubleshooting

Problem	Solution
The device does not charge.	Ensure that the charger is connected to a functioning socket and that the device is correctly positioned on the charger. If you have connected everything correctly and the device still fails to charge, contact Customer Services.
The device will not switch on.	When switching on, ensure that you press the ON/OFF button with sufficient force and hold the button down for a sufficient amount of time. Charge the device as described in these instructions for use. If it is still not possible to switch on the device, contact Customer Services.
The device does not cleanse as well as it did to begin with.	The brush is worn. Replace the brush. If you do not have any replacement brushes, they can be reordered (see "11. Replacement parts and wearing parts").

If you cannot find a solution to your problem here, contact our Customer Services.

13. Technical data

Disposal	100-240 V~; 50/60 Hz; 0.2 A
Dimensions	Device: 18.5 x 4.5 x 4 cm / charger: 8.7 x 5.2 x 5.2 cm
Weight	Device: approx. 166 g / charger: approx. 79 g
<u>Battery:</u> Capacity nominal voltage type designation	600 mAh 3.7V Li-Ion

14. Garantie/Maintenance

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter votre revendeur local ou la succursale locale (cf. la liste « Service client à l'international »).

Lorsque vous retournez l'appareil, assurez-vous d'y joindre une copie de votre preuve d'achat et une brève description du défaut.

Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

1. La période de garantie des produits BEURER est de 3 ans ou, si elle est plus longue, elle est applicable dans le pays concerné à compter de la date d'achat.
Pour toute demande de garantie, vous devez prouver la date d'achat par une preuve d'achat ou une facture.
2. Les réparations (appareil complet ou pièces détachées) ne prolongent pas la période de garantie.
3. La garantie n'est pas valable en cas de dommages dus :
 - a. à une utilisation inappropriée, par exemple le non-respect des instructions par l'utilisateur ;
 - b. à des réparations ou des modifications réalisées par le client ou par une personne non autorisée ;
 - c. au transport du fabricant chez le client ou pendant le transport jusqu'au service client ;
 - d. pour les accessoires soumis à une usure naturelle (brassard, piles, etc.).
4. Toute responsabilité liée aux dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue même si un droit de garantie est reconnu en cas de dommage à l'appareil.



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Table des matières

1. Contenu	14
2. Symboles utilisés	15
3. Familiarisation avec l'appareil	15
4. Utilisation conforme aux recommandations	16
5. Consignes d'avertissement et de mise en garde	16
6. Description de l'appareil	16
7. Mise en service	17
7.1 Charger l'appareil	17
7.2 Placement d'une brosse.....	17
8. Utilisation	17
9. Nettoyage	18
9.1 Nettoyage de l'embout de brosse	18
9.2 Nettoyage de l'appareil et de la station de charge.....	18
10.Élimination des déchets	18
11.Pièces de rechange et consommables	18
12.Dépannage	19
13.Données techniques	19
14.Garantía/Asistencia	19

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer











1. Contenu

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 embout de protection
- 1 embout de brosse pour peau normale
- 1 appareil
- 1 station de charge
- 1 adaptateur secteur
- 1 mode d'emploi

2. Symboles utilisés

Les pictogrammes suivants sont employés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Adaptée à une utilisation dans la baignoire ou la douche.
	Respectez les consignes du mode d'emploi
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection.
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
	Remarque Indication d'informations importantes
	N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées
	Elimine el embalaje respetando el medio ambiente

AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.

3. Familiarisation avec l'appareil

La brosse de visage FC 96 vous offre un nettoyage de la peau doux et en profondeur. Elle vous permet non seulement de nettoyer votre visage, mais également de stimuler la circulation sanguine. Elle propose deux rotations : une rotation circulaire et une rotation oscillante pour un nettoyage en profondeur.

Vous pouvez sélectionner quatre vitesses différentes. La brosse cosmétique visage dispose également d'un affichage très clair sur lequel vous pouvez lire la vitesse sélectionnée, l'état de la batterie et la date de remplacement de la tête de brosse recommandée.

4. Utilisation conforme aux recommandations

Utilisez l'appareil exclusivement pour le traitement du visage humain (à l'exception du contour des yeux).

N'utilisez pas la brosse pour le visage sur des animaux ! L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans !

L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. Consignes d'avertissement et de mise en garde



AVERTISSEMENT

- L'emballage présente un risque d'étouffement. Éloignez les enfants de l'emballage.
- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Tenez l'adaptateur secteur éloigné de l'eau.



AVERTISSEMENT

N'utilisez **PAS** l'appareil :

- si votre peau présente des crevasses ;
- sur des plaies ouvertes ;
- si vous souffrez de maladies ou d'irritations de la peau ;
- juste après un bain de soleil ;
- si vous prenez des médicaments qui contiennent des stéroïdes.

Remarques relatives aux batteries

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les batteries dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- N'utilisez que le chargeur indiqué dans le mode d'emploi.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respectez toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.
- Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie (voir chapitre 7.1).
- Rechargez la batterie complètement au moins 2 fois par an pour atteindre une durée de vie maximale de la batterie.



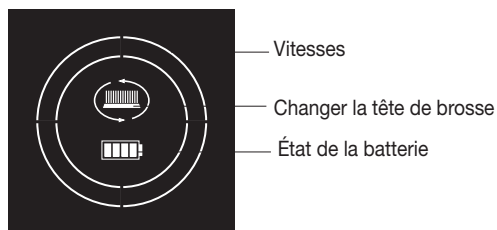
ATTENTION

Un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

6. Description de l'appareil




Écran



7. Mise en service

7.1 Charger l'appareil

Avant la première utilisation, chargez l'appareil pendant 4 heures minimum. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Branchez le chargeur sur le secteur.
2. Branchez l'adaptateur secteur sur la prise.
3. Placez la brosse de visage sur la station de charge par le haut. L'écran de la brosse cosmétique visage s'allume pendant le chargement. Vous pouvez consulter l'état actuel de la batterie sur l'écran grâce au symbole de batterie .

7.2 Placement d'une brosse

1. Insérez l'embout de brosse souhaité par le haut sur le dispositif de fixation de l'appareil.
2. Pour retirer l'embout de brosse après utilisation, tirez-le par le haut.


8. Utilisation

1. Humidifiez légèrement l'embout de brosse. N'utilisez jamais l'appareil avec un embout de brosse sec, cela pourrait irriter la peau.
2. Utilisez un gel nettoyant pour le visage.
3. Pour allumer l'appareil, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT/vitesse enfoncée pendant 1 seconde. L'embout de brosse se met à tourner.
4. L'appareil dispose de quatre vitesses. Pour passer d'une vitesse à une autre, appuyez brièvement sur la *touche Marche/Arrêt/vitesse*. La vitesse sélectionnée est indiquée par le repère correspondant en forme de croix sur l'écran.
5. Sélectionnez le niveau de rotation souhaité avec la *touche de rotation*. L'appareil propose une rotation circulaire pour un nettoyage doux et une rotation oscillante pour un nettoyage en profondeur.
6. Passez l'appareil sur votre peau et nettoyez-la en effectuant des mouvements uniformes pour éliminer les résidus, poussières et cellules mortes.

Remarque

Pour un traitement plus agréable, n'appuyez pas trop l'embout de brosse rotative sur la peau. Ne traitez pas une zone de votre peau plus de 20 secondes.

La brosse dispose d'un minuteur de 1 minute et s'arrête toutes les 20 secondes pendant une seconde pour vous indiquer de changer de zone de nettoyage. Au bout de 3 fois 20 secondes, la brosse de visage s'éteint automatiquement. Nous recommandons d'utiliser l'appareil pendant 1 minute.

Lorsque la brosse cosmétique visage affiche le symbole suivant  à l'écran, il est recommandé de changer l'embout de brosse. Ceci est nécessaire pour assurer des performances de nettoyage optimales. Vous pouvez obtenir un nouvel embout de brosse dans le commerce ou à l'adresse du service après-vente correspondant (cf. la liste des adresses du service après-vente).

Après avoir changé l'embout de brosse, maintenez enfoncées la touche Marche/Arrêt/Vitesse et la touche de rotation simultanément pendant 2 secondes. Le symbole  s'allume de nouveau en continu.

7. Après utilisation, éteignez l'appareil. Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT/vitesse enfoncée pendant 1 seconde.
8. Rincez soigneusement votre peau à l'eau pour enlever tout résidu sur votre peau.
9. Séchez votre visage en le tamponnant avec une serviette, puis appliquez une crème hydratante avec un mouvement circulaire uniforme.

9. Nettoyage

9.1 Nettoyage de l'embout de brosse



ATTENTION

Avant de procéder au nettoyage, retirez l'embout de brosse de l'appareil.

- Nettoyez soigneusement l'embout de brosse à l'eau après chaque utilisation.

9.2 Nettoyage de l'appareil et de la station de charge

- Nettoyez l'appareil uniquement selon la méthode indiquée.
- Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. S'il est très sale, vous pouvez utiliser un chiffon humecté d'une lessive de savon légère. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le placer dans la station de charge.
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur. Si cela devait se produire, utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.
- De temps en temps, nettoyez la station de charge avec un chiffon doux légèrement humide.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

10. Élimination des déchets

- Les batteries usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.
- Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



La batterie de l'appareil doit être jetée séparément. La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers. Pour retirer la batterie de l'appareil, ouvrez le cache de l'embout de brosse avec un tournevis. Détachez la batterie de l'appareil. Enlevez alors la batterie de l'appareil et posez-la dans un point de collecte spécialisé. Pour plus d'informations sur l'élimination, contactez un revendeur agréé ou l'organisme public responsable de l'élimination des déchets.

11. Pièces de rechange et consommables

Disponible dans le commerce ou à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente)



Embout de brosse
pour peau normale

Type de brosse	
Usage prévu	Nettoyage quotidien
Type de peau	Tous les types de peau
Échange	Après 4 mois
Numéro d'article et référence	605.08

12. Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne se charge pas correctement.	Assurez-vous que le chargeur est branché à une prise électrique qui fonctionne et que l'appareil est correctement placé sur la station de charge. Si tout est connecté correctement mais que l'appareil ne démarre toujours pas, contactez le service client.
Il est impossible d'allumer l'appareil.	Assurez-vous d'avoir appuyé suffisamment longtemps et fermement sur la touche Marche/Arrêt. Chargez l'appareil comme décrit dans ce mode d'emploi. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, contactez le service client.
L'appareil ne nettoie pas aussi bien qu'au début.	La brosse est usée. Changez la brosse. Lorsque vous n'avez plus de brosse de rechange, vous pouvez en recommander (voir chapitre 11 « Pièces de rechange et consommables »).

Si votre problème ne figure pas ici, contactez notre service client.

13. Données techniques

Alimentation	100-240 V~ ; 50/60 Hz ; 0,2 A
Dimensions	Appareil : 18,5 x 4,5 x 4 cm/Station de charge : 8,7 x 5,2 x 5,2 cm
Poids	Appareil : env. 166 g/Station de charge : env. 79 g
Batterie :	
Capacité	600 mAh
Tension nominale	3,7V
Type	Li-Ion

14. Garantía/Asistencia

En caso de reclamaciones en el marco de la garantía dirijase a su distribuidor local o a la delegación local (ver lista „Service international“).

Cuando nos envíe el aparato, adjunte una copia del recibo de compra y una breve descripción del problema.

Se aplican las siguientes condiciones de garantía:

1. El periodo de garantía para productos de BEURER es de 3 años o, si es superior, se aplica el periodo de garantía vigente en el país correspondiente a partir de la fecha de compra.
En caso de una reclamación de la garantía, la fecha de compra deberá demostrarse con el recibo de compra o una factura.
2. Las reparaciones (todo el aparato o solo algunas piezas) no hacen que se prolongue el periodo de garantía.
3. La garantía no tiene validez para daños debidos a
 - a. Uso indebido, p. ej. si no se siguen las instrucciones de uso.
 - b. Reparaciones o cambios realizados por el cliente o por una persona no autorizada.
 - c. Transporte del fabricante al cliente o durante el transporte al centro de servicio.
 - d. La garantía no tiene validez para accesorios sometidos al desgaste habitual (brazalete, pilas, etc.).
4. La responsabilidad por daños derivados directos o indirectos provocados por el aparato también queda excluida incluso si se reconoce una reclamación de la garantía en caso de daño del aparato.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

Índice

1. Artículos suministrados	20
2. Símbolos	21
3. Información general	21
4. Uso correcto	22
5. Indicaciones de advertencia y de seguridad	22
6. Descripción del aparato	22
7. Puesta en servicio	23
7.1 Carga del aparato	23
7.2 Colocación del cepillo	23
8. Aplicación	23
9. Limpieza	24
9.1 Limpieza de los accesorios de cepillado	24
9.2 Limpieza del aparato y de la estación de carga	24
10. Eliminación	24
11. Piezas de repuesto y de desgaste	24
12. Resolución de problemas	25
13. Datos técnicos	25
14. Garantía/Asistencia	25

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad de primera clase sometidos a un riguroso control en los ámbitos del calor, las terapias no agresivas, la tensión arterial/el diagnóstico, el peso, los masajes y el aire.

Atentamente,
El equipo de Beurer











1. Artículos suministrados

Compruebe que el envoltorio de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 tapa protectora
- 1 accesorio para piel normal
- 1 aparato
- 1 estación de carga
- 1 adaptador de red
- 1 Estas instrucciones de uso

2. Símbolos

En estas instrucciones de uso y en el aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o para la salud
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles fallos en el aparato/accesorios
	Apto para su utilización en la bañera o en la ducha.
	Observe las instrucciones de uso
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Fabricante
	Nota Indicación de información importante
	Utilizar únicamente en espacios cerrados.
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente



ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.

3. Información general

El cepillo facial FC 96 de Beurer le ofrece una limpieza suave y en profundidad de la piel del rostro. El cepillo facial no solo limpia la piel del rostro, sino que al mismo tiempo estimula la circulación sanguínea. Además de la rotación circular, el cepillo facial cuenta con una rotación oscilante, para una limpieza especialmente profunda.

Puede elegir entre cuatro niveles distintos de velocidad. El cepillo facial dispone además de una pantalla clara en la que se pueden leer la velocidad ajustada en cada momento, el estado de la batería y una recomendación sobre el cambio de cabezal.

4. Uso correcto

Utilice el aparato exclusivamente en el rostro humano (excepto la zona de los ojos).

¡No utilice el cepillo facial en animales! El uso de este aparato no está recomendado para personas menores de 8 años. Este aparato solo está diseñado para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable.

5. Indicaciones de advertencia y de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Peligro de asfixia por el material de embalaje. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
- Antes de utilizar el equipo, compruebe si el equipo o los accesorios presentan defectos visibles. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- Mantenga el adaptador de red alejado del agua.

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice el aparato:

- si tiene la piel agrietada,
- sobre heridas abiertas,
- si sufre de enfermedades o irritaciones de la piel,
- nada más tomar el sol,
- si está tomando medicamentos que contienen esteroides.

Indicaciones para el manejo con baterías

- En caso de que el líquido de las baterías entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de explosión! No arroje las baterías al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice solo los cargadores indicados en las instrucciones de uso.
- Las baterías deben estar correctamente cargadas antes de su uso. Deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso para una carga correcta.
- Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento (véase el capítulo 7.1).
- Cargue completamente la batería al menos dos veces al año para prolongar su vida útil el mayor tiempo posible.

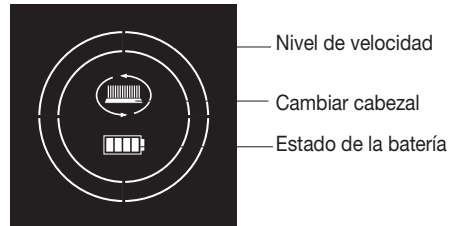
⚠ ATENCIÓN

Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede originar peligros considerables para el usuario. En caso de avería o daño, repare el aparato en un taller cualificado.

6. Descripción del aparato




Pantalla



7. Puesta en servicio

7.1 Carga del aparato

Cargue el aparato al menos durante 4 horas antes del primer uso. Proceda para ello de la siguiente manera:

1. Conecte el cable de corriente a la estación de carga.
2. Conecte el adaptador de red a la toma de corriente.
3. Conecte el cepillo facial desde arriba a la estación de carga. Durante el proceso de carga la pantalla del cepillo facial se ilumina. Puede ver el estado de carga actual con el símbolo de la pila  en la pantalla.

7.2 Colocación del cepillo

1. Coloque el accesorio de cepillado deseado desde arriba en el dispositivo de sujeción del aparato.
2. Para extraer el accesorio de cepillado después de su uso, tire de él hacia arriba.


8. Aplicación

1. Humedezca el accesorio de cepillado con agua. No utilice nunca el aparato con un accesorio de cepillado seco, ya que esto podría irritar la piel.
2. Aplique un gel limpiador sobre el rostro.
3. Para encender el aparato mantenga pulsada la tecla de velocidad/encendido/apagado durante un segundo. El accesorio de cepillado comienza a girar.
4. El aparato dispone de cuatro niveles de velocidad.. Para cambiar entre los niveles de velocidad, pulse brevemente la tecla de *velocidad/encendido/apagado*. El nivel de velocidad seleccionado se indica mediante la iluminación de las marcas circulares correspondientes de la pantalla.
5. Seleccione con la tecla de *rotación* el nivel de rotación que desee. El aparato dispone de una rotación circular para una limpieza suave del rostro y una rotación oscilante para una limpieza en profundidad.
6. Llévelo al rostro y limpie su piel efectuando movimientos homogéneos para eliminar residuos, suciedad y células cutáneas muertas.

Nota

Para garantizar un tratamiento agradable, no presione el accesorio de cepillado con demasiada fuerza sobre la piel mientras rota. Trate una zona durante 20 segundos como máximo.

El cepillo dispone de un temporizador de 1 minuto y se detiene cada 20 segundos durante un segundo para señalar el cambio de la zona de limpieza. Después de tres intervalos de 20 segundos, el cepillo facial se apaga automáticamente. La duración recomendada de cada aplicación es de 1 minuto.

Si el cepillo facial muestra el siguiente símbolo  en la pantalla, le recomendamos cambiar el cabezal. Solo así podrá seguir garantizándose una limpieza óptima. Encontrará nuevos cabezales en establecimientos comerciales o en la dirección de servicio técnico correspondiente (consulte la lista de direcciones de servicio técnico).

Tras cambiar el cabezal, mantenga pulsados el botón de velocidad/encendido/apagado y el botón de rotación simultáneamente durante al menos 2 segundos. El símbolo  vuelve a lucir permanentemente.

7. Vuelva a apagar el aparato tras el tratamiento. Para apagar el aparato mantenga pulsada la tecla de velocidad/encendido/apagado durante un segundo.
8. Limpie la piel a fondo con agua para eliminar cualquier residuo que haya podido quedar.
9. Séquese la cara dándose golpecitos con una toalla y aplíquese a continuación una crema hidratante realizando movimientos circulares y homogéneos.

9. Limpieza

9.1 Limpieza de los accesorios de cepillado



ATENCIÓN

Antes de proceder a limpiar el aparato, extraiga el accesorio de cepillado del aparato tirando hacia arriba.

- Limpie el accesorio de cepillado a fondo con agua después de cada aplicación.

9.2 Limpieza del aparato y de la estación de carga

- Limpie el aparato únicamente de la manera indicada.
- Después del uso, limpie el aparato con un paño suave, ligeramente humedecido. Si el aparato está demasiado sucio, puede usted también humedecer el paño en una ligera jabonadura. No use productos abrasivos.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de colocarlo en la estación de carga.
- Evite que entre agua en el aparato. Si esto sucediera, no vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.
- Para limpiarlo, retire del aparato el accesorio de cepillado tirando de él hacia delante.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).

10. Eliminación

- Las baterías usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las baterías correctamente.

- Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:

Pb: la pila contiene plomo.

Cd: la pila contiene cadmio.

Hg: la pila contiene mercurio.



A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no lo tire con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

La batería del aparato debe desecharse por separado. La batería no debe tirarse a la basura doméstica.

Para extraer la batería, abra la cubierta del accesorio de cepillado en el aparato con un destornillador. Retire la batería que está dentro del aparato. Sáquela y deséchela en un punto de recogida especializado. Para más información sobre la eliminación de las baterías, póngase en contacto con el distribuidor autorizado o con el organismo público responsable de la eliminación.



11. Piezas de repuesto y de desgaste

Pueden adquirirse en establecimientos comerciales o dirigiéndose al servicio técnico pertinente (véase la lista de direcciones de servicios técnicos).



Accesorio de cepillado para piel normal

Tipo de cepillo

Uso previsto	Limpieza diaria
Tipo de piel	Todos los tipos de piel
Cambio	Cada 4 meses
Número de artículo o de pedido	605.08

12. Resolución de problemas

Problema	Solución
El aparato no se carga.	Asegúrese de que la estación de carga está conectada a una toma de corriente que funciona y de que el aparato está correctamente conectado a la estación de carga. Si todo está correctamente conectado y el aparato sigue sin cargarse, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El aparato no se enciende.	Asegúrese de que ha pulsado la tecla de encendido/apagado durante suficiente tiempo y con la suficiente fuerza. Limpie el aparato tal como se describe en estas instrucciones de uso. En caso de que el aparato siga sin encenderse, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El aparato ya no limpia tan bien como al principio.	El cepillo está desgastado. Cambie el cepillo. Si no tiene cepillos de repuesto, puede pedirlos (véase el apartado "11. Piezas de repuesto y de desgaste").

Si su problema no aparece en esta tabla, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

13. Datos técnicos

Alimentación	100-240 V~; 50/60 Hz ; 0,2 A
Dimensiones	Aparato: 18,5 x 4,5 x 4 cm/Estación de carga: 8,7 x 5,2 x 5,2 cm
Peso	Aparato: aprox. 166 g/Estación de carga: aprox. 79 g
<u>Batería:</u> capacidad tensión nominal denominación de tipo	600 mAh 3,7V Li-Ion

14. Garanzia/Assistenza

Per rivendicazioni nell'ambito della garanzia, rivolgersi al rivenditore locale o alla sede locale (vedere l'elenco „Service international“).

Allegare al reso dell'apparecchio una copia della prova d'acquisto e una breve descrizione del difetto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. La garanzia dei prodotti BEURER dura 3 anni oppure, se più lunga, fa fede la durata di garanzia valida dalla data di acquisto di ciascun paese.
In caso di rivendicazioni, la data di acquisto deve essere dimostrata tramite una prova d'acquisto o una fattura.
2. La durata della garanzia non viene prolungata da riparazioni (dell'intero apparecchio o di parti di esso).
3. La garanzia non ha validità per i danni derivanti da
 - a. Uso improprio, ad es. mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
 - b. Riparazioni o modifiche effettuate dal cliente o da persone non autorizzate.
 - c. Trasporto dal produttore al cliente o durante il trasporto al centro di assistenza.
 - d. La garanzia non è valida per gli accessori soggetti a comune usura (manicotto, batterie, ecc.).
4. La responsabilità per danni diretti o indiretti causati dall'apparecchio è esclusa se viene riconosciuta una rivendicazione della garanzia per il danno dell'apparecchio.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Sommario

1. Fornitura	26
2. Spiegazione dei simboli	27
3. Introduzione	27
4. Uso conforme	28
5. Segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza	28
6. Descrizione dell'apparecchio	28
7. Messa in servizio	29
7.1 Caricare l'apparecchio.	29
7.2 Applicare la spazzola.....	29
8. Impiego	29
9. Pulizia	30
9.1 Pulizia delle spazzole	30
9.2 Pulizia dell'apparecchio e dell'unità di carica.....	30
10. Smaltimento	30
11. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura	30
12. Soluzione dei problemi	31
13. Dati tecnici	31
14. Garanzia/Assistenza	31

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria.

Cordiali saluti
Team Beurer











1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e gli accessori e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 cappuccio protettivo
- 1 accessorio spazzola per pelle normale
- 1 apparecchio
- 1 unità di carica
- 1 adattatore
- 1 Queste istruzioni per l'uso

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle Istruzioni per l'uso e sull'apparecchio:

	AVVERTENZA Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute
	ATTENZIONE Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio
	Adatta per utilizzo nella vasca da bagno o sotto la doccia.
	Rispettare le istruzioni per l'uso.
	L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione.
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
	Produttore
	Nota Indicazione di importanti informazioni
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente

AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.

3. Introduzione

La spazzola facciale FC 96 di Beurer consente una pulizia delicata e profonda della pelle del viso e allo stesso tempo ne stimola la circolazione. Oltre alla rotazione circolare, la spazzola facciale dispone anche di una rotazione oscillante per una pulizia più accurata.

Sono disponibili quattro diversi livelli di velocità. La spazzola facciale dispone anche di un display intuitivo, su cui è possibile leggere la velocità impostata, lo stato della batteria ricaricabile e un consiglio sulla sostituzione della testina della spazzola.

4. Uso conforme

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente sul volto umano (ad eccezione degli occhi).

Non utilizzarlo sugli animali. L'apparecchio non è indicato per i minori di 8 anni.

L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsigliato.

5. Segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA

- Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio! Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio.
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e gli accessori e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Tenere l'adattatore lontano dall'acqua.



AVVERTENZA

NON utilizzare l'apparecchio:

- sulla pelle screpolata,
- su ferite aperte,
- se si soffre di malattie della pelle o irritazioni della pelle,
- subito dopo aver preso il sole,
- se si assumono farmaci che contengono steroidi.

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua e consultare il medico.
- Rischio di esplosione! Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Utilizzare unicamente i caricabatterie specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.
- Prima della prima messa in funzione, caricare completamente la batteria ricaricabile (vedere capitolo 7.1).
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno due volte all'anno.



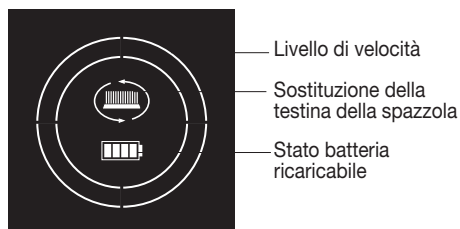
ATTENZIONE

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori. In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.

6. Descrizione dell'apparecchio




Display



7. Messa in servizio

7.1 Caricare l'apparecchio.

La prima carica dell'apparecchio dura almeno 4 ore. Procedere nel modo seguente:

1. Collegare il cavo di alimentazione all'unità di carica.
2. Inserire l'adattatore di rete nella presa di corrente.
3. Durante il processo di carica il display della spazzola facciale è illuminato. Lo stato di carica attuale è visibile sul display dal simbolo batteria .

7.2 Applicare la spazzola.

1. Inserire la spazzola desiderata dall'alto sul dispositivo di fissaggio dell'apparecchio.
2. Per rimuovere la spazzola dopo l'uso, estrarla verso l'alto.


8. Impiego

1. Inumidire leggermente la spazzola applicata con acqua. Non utilizzare l'apparecchio con la spazzola asciutta, in quanto potrebbe irritare la pelle.
2. Applicare il gel detergente sulla pelle del viso.
3. Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante ON/OFF/velocità per un secondo. La spazzola inizia a ruotare.
4. L'apparecchio è dotato di quattro diversi livelli di velocità. Per commutare fra i singoli livelli di velocità, premere brevemente il *pulsante ON/OFF/velocità*. Il livello di velocità selezionato viene visualizzato mediante l'accensione dei contrassegni circolari corrispondenti sul display.
5. Selezionare il livello di rotazione desiderato con il *pulsante di rotazione*. L'apparecchio dispone di una rotazione circolare per una pulizia delicata e di una rotazione oscillante per una pulizia più profonda.
6. Appoggiare l'apparecchio sul viso e procedere alla pulizia con movimenti uniformi per eliminare residui, impurità e cellule morte.

Nota

Per un trattamento piacevole, non premere la spazzola rotante sulla pelle con eccessiva forza. Trattare ciascuna porzione di pelle al massimo per 20 secondi.

La spazzola è dotata di un timer da 1 minuto e si ferma per un secondo ogni 20 secondi per segnalare la necessità di cambiare area di pulizia. Dopo che sono trascorsi 3 volte i 20 secondi, la spazzola facciale si spegne automaticamente. Si consiglia una durata di utilizzo di 1 minuto per ogni utilizzo.

Quando sul display della spazzola facciale compare il simbolo , si consiglia di sostituire l'accessorio spazzola. Solo così è possibile garantire una perfetta funzionalità di pulizia. Gli accessori spazzola sono disponibili in commercio oppure presso un centro di assistenza appropriato (vedere l'elenco degli indirizzi dei centri di assistenza).

Dopo aver sostituito l'accessorio spazzola, tenere premuti il pulsante ON/OFF/velocità e il pulsante di rotazione contemporaneamente per almeno 2 secondi. Il simbolo  rimane di nuovo acceso con luce continua.

7. Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante ON/OFF/velocità per un secondo. La spazzola inizia a ruotare.
8. Pulire la pelle a fondo con acqua per eliminare qualsiasi residuo dalla pelle.
9. Asciugare il viso con un asciugamano e applicare infine una crema idratante con movimenti circolari e uniformi.

9. Pulizia

9.1 Pulizia delle spazzole



ATTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, estrarre la spazzola dall'apparecchio verso l'alto.

- Pulire a fondo la spazzola con acqua dopo ogni utilizzo.

9.2 Pulizia dell'apparecchio e dell'unità di carica

- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato.
- Dopo l'uso pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito. In caso di sporcizia elevata e consistente inumidire il panno con una leggera lisciva di sapone. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Accertarsi che l'apparecchio sia perfettamente asciutto prima di inserirlo nell'unità di carica.
- Accertarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Se dovesse succedere, utilizzare nuovamente l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.
- Estrarre l'accessorio spazzola dall'apparecchio tirandolo in avanti.
- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).

10. Smaltimento

- Smaltire le batterie ricaricabili esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.

- I seguenti simboli sono riportati su batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche:

Pb = batteria contenente piombo

Cd = batteria contenente cadmio

Hg = batteria contenente mercurio




Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, aprire il coperchio per l'accessorio spazzola con un cacciavite. Staccare ora la batteria ricaricabile che si trova all'interno dell'apparecchio. Estrarre la batteria ricaricabile dall'apparecchio e smaltirla presso un punto di raccolta specializzato. Per informazioni sullo smaltimento, contattare il rivenditore autorizzato e le strutture pubbliche incaricate dello smaltimento.



11. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura

I pezzi di ricambio e le parti soggette a usura sono disponibili presso il proprio centro assistenza (vedere elenco indirizzi centri assistenza). Indicare il relativo codice d'ordine.


Spazzola per pelli normali
Tipo di spazzola
Uso previsto
Tipo di pelle
Sostituzione
Cod. articolo o cod. ordine

12. Soluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'apparecchio non si carica.	Accertarsi che l'unità di carica sia collegata a una presa di corrente funzionante e che l'apparecchio sia inserito correttamente nell'unità di carica. Se tutto è collegato correttamente e l'apparecchio continua a non caricarsi, contattare il Servizio clienti.
Non è possibile accendere l'apparecchio.	Accertarsi di avere premuto correttamente il pulsante ON/OFF per il tempo necessario. Caricare l'apparecchio come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Se l'apparecchio continua a non accendersi, contattare il Servizio clienti.
L'apparecchio non pulisce più bene come all'inizio.	La spazzola è usurata. Sostituire la spazzola. Se non si dispone di spazzole di ricambio, è possibile ordinarle (vedere "11. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura").

Se il problema non viene trattato qui, contattare il Servizio clienti.

13. Dati tecnici

Alimentazione	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,2 A
Dimensioni	Apparecchio: 18,5 x 4,5 x 4 cm / Unità di carica: 8,7 x 5,2 x 5,2 cm
Peso	Apparecchio: ca. 166 g / Unità di carica: ca. 79 g
<u>Batteria ricaricabile:</u> capacità tensione nominale definizione tipo	600 mAh 3,7V Li-Ion

14. Garanzia/Assistenza

Per rivendicazioni nell'ambito della garanzia, rivolgersi al rivenditore locale o alla sede locale (vedere l'elenco „Service international“).

Allegare al reso dell'apparecchio una copia della prova d'acquisto e una breve descrizione del difetto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. La garanzia dei prodotti BEURER dura 3 anni oppure, se più lunga, fa fede la durata di garanzia valida dalla data di acquisto di ciascun paese.
In caso di rivendicazioni, la data di acquisto deve essere dimostrata tramite una prova d'acquisto o una fattura.
2. La durata della garanzia non viene prolungata da riparazioni (dell'intero apparecchio o di parti di esso).
3. La garanzia non ha validità per i danni derivanti da
 - a. Uso improprio, ad es. mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
 - b. Riparazioni o modifiche effettuate dal cliente o da persone non autorizzate.
 - c. Trasporto dal produttore al cliente o durante il trasporto al centro di assistenza.
 - d. La garanzia non è valida per gli accessori soggetti a comune usura (manicotto, batterie, ecc.).
4. La responsabilità per danni diretti o indiretti causati dall'apparecchio è esclusa se viene riconosciuta una rivendicazione della garanzia per il danno dell'apparecchio.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	32
2. İşaretlerin açıklaması.....	33
3. Ürün özellikleri.....	33
4. Amacına uygun kullanım.....	34
5. Uyarı ve güvenlik yönergeleri	34
6. Cihaz açıklaması.....	34
7. Çalıştırma	35
7.1 Cihazın şarj edilmesi.....	35
7.2 Fırçanın takılması.....	35
8. Kullanım.....	35
9. Temizleme	36
9.1 Fırça başlıklarının temizlenmesi	36
9.2 Cihazın ve şarj istasyonunun temizlenmesi	36
10. Bertaraf etme	36
11. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar	36
12. Sorunların giderilmesi.....	37
13. Teknik veriler.....	37
14. Garanti / Servis	37

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz

Beurer Ekibiniz











1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olunmalıdır. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 x koruyucu kapak
- 1 x normal cilt için fırça başlığı
- 1 x el cihazı
- 1 x şarj istasyonu
- 1 x elektrik adaptörü
- 1 x bu kullanım kılavuzu

2. İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller kullanım kılavuzunda ve cihaz üzerinde kullanılmıştır:

	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınıza ilgili tehlikelere yönelik uyarılar
	DİKKAT Cihazla/aksesuarlarıyla ilgili olası hasarlara yönelik güvenlik uyarıları
	Banyo küvetinde veya duşta kullanım için uygundur.
	Kullanım kılavuzunu dikkate alın
	Cihaz çift koruyucu izolasyonludur
	Elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AB Yönetmeliği – WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Üretici
	Not Önemli bilgilere yönelik açıklama
	Yalnızca kapalı mekanlarda kullanın
	Ambalajı çevreye saygılı şekilde bertaraf edin

UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılmıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.

3. Ürün özellikleri

beurer FC 96 yüz fırçası yüzünüzün yumuşakça ve özenle temizlenmesini sağlar. Yüz fırçasıyla yalnızca yüzünüzü temizlemiş olmazsınız, ayrıca kan dolaşımını da uyarılmış olursunuz. Yüz fırçası, dairesel dönme hareketinin yanı sıra, derinlemesine temizlik için titreşimli dönme hareketine de sahiptir.

Dört farklı hız kademesi arasından seçim yapabilirsiniz. Yüz fırçası ayrıca, ayarlanmış olan hızın, şarj durumunun ve fırça başlığı değişimi önerisinin görüntülediği, kolay anlaşılır bir ekran içerir.

4. Amacına uygun kullanım

Cihazı yalnız insan yüzü üzerinde (göz bölgesi dışında) kullanın.

Yüz temizleme fırçasını hayvanlar üzerinde kullanmayın! Cihaz, 8 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir!

Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmalı üzere tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

5. Uyarı ve güvenlik yönergeleri

⚠ UYARI

- Ambalaj malzemesinden dolayı boğulma tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Adaptörü sudan uzak tutun.

⚠ UYARI

Cihazı aşağıdaki koşullarda **KULLANMAYIN**:

- Cildinizde çatlaklar varsa.
- Açık yaralar üzerinde.
- Cilt hastalığınız veya cildinizde tahriş varsa.
- Güneşlendikten hemen sonra.
- Steroid içeren ilaçlar kullanıyorsanız.

Bataryaların kullanımıyla ilgili açıklamalar

- Batarya hücrendeki sıvı, cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri bol miktarda suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Patlama tehlikesi! Bataryaları ateşle atmayın.
- Bataryaları parçalarına ayırmayın, içini açmayın veya parçalamayın.
- Sadece kullanma talimatında belirtilen şarj cihazlarını kullanın.
- Bataryalar kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şarj için üreticinin açıklamalarına ya da kullanma talimatındaki bilgilere daima uyulmalıdır.
- İlk kullanımdan önce şarj edilebilir pili tamamen şarj edin (7.1 bölümüne bakın).
- Şarj edilebilir pilin ömrünü mümkün olduğunca uzatmak için, şarj edilebilir pili yılda en az 2 kez tamamen şarj edin.

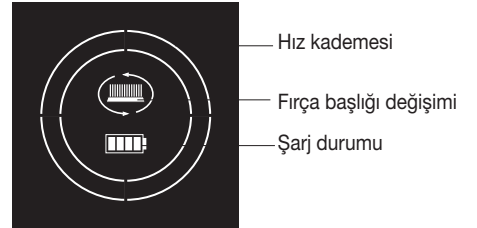
⚠ DİKKAT

Onarımlar yalnızca kalifiye elemanlar tarafından yapılabilir. Nizami olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.

6. Cihaz açıklaması




Display



7. Çalıştırma

7.1 Cihazın şarj edilmesi

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce 4 saat şarj edin. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Elektrik kablosunu şarj istasyonuna takın.
2. Adaptörü prize takın.
3. Yüz fırçasını üstten şarj istasyonuna yerleştirin. Şarj işlemi sırasında yüz fırçasının ekran ışığı yanar. Mevcut şarj durumu ekrandaki pil simgesi  ile gösterilir.

7.2 Fırçanın takılması


1. İsteddiğiniz fırça başlığını üstten, cihazın sabitleme kısmına takın.
2. Kullandıktan sonra fırça başlığını çıkarmak için yukarı doğru çekip çıkarın.


8. Kullanım

1. Cihaza taktığınız fırça başlığını suyla nemlendirin. Cihazı asla kuru fırça başlığıyla kullanmayın, aksi halde cildiniz tahriş olabilir.
2. Temizleme jelini yüzünüzün üzerine uygulayın.
3. Cihazı açmak için açma/kapatma/hız düğmesini bir saniye basılı tutun. Fırça başlığı dönmeye başlar.
4. Cihazın dört hız kademesi vardır. Hız kademesini değiştirmek için *AÇMA/KAPATMA/Hız tuşuna* kısaca basın. Seçilen hız kademesi, ekrandaki ilgili yuvarlak işaretlerin yanmasıyla gösterilir.
5. *Dairesel hareket tuşuyla* istediğiniz daireysel hareket kademesini seçin. Cihaz, yumuşak bir yüz temizliği için daireysel harekete ve derinlemesine yüz temizliği için titreşimli daireysel harekete sahiptir.
6. Cihazı yüzünüze yaklaştırdığınız ve artıkları, kirleri ve ölü deri hücrelerini gidermek için cildinizi eşit hareketlerle temizleyin.

Not

Uygulamanın rahatsız edici olmaması için dönen fırça başlığını cildinize fazla bastırmayın. Cildinizin bir kısmı üzerinde 20 saniyeden fazla tutmayın.

Fırça 1 dakikalık zamanlayıcıya sahiptir ve temizleme bölgesinin değiştirilmesi gerektiğini işaret etmek için her 20 saniyede bir saniye durur. 3 x 20 saniye sonra yüz fırçası otomatik olarak kapanır. Uygulama başına önerilen uygulama süresi 1 dakikadır. Yüz fırçasının ekranında şu simge  görünürse, fırça başlığını değiştirmenizi öneririz. Sadece bu şekilde en iyi derecede temizlik garantisi sağlanabilir. Yetkili satıcınızdan veya ilgili servis adresinden (servis adreslerinin listesine göre) yeni bir fırça başlığı edinebilirsiniz.

Fırça başlığını değiştirdikten sonra, açma/kapatma/hız ve dönüş tuşunu aynı anda en az 2 saniye basılı tutun. Sembol  tekrar sürekli olarak yanar.

7. Uygulamadan sonra cihazı kapatın. Cihazı kapatmak için açma/kapatma/hız düğmesini bir saniye basılı tutun.
8. Cildinizi her türlü kalıntıdan arındırmak için yüzünüzü suyla iyice yıkayın.
9. Yüzünüzü bir havluyla kurulayın ve ardından eşit, daireysel hareketlerle bir nemlendirici krem sürün.

9. Temizleme

9.1 Fırça başlıklarının temizlenmesi



DİKKAT

Temizlemeye başlamadan önce fırça başlığını yukarı doğru çekerek cihazdan çıkarın.

- Fırça başlığını her kullanımdan sonra suyla iyice temizleyin.

9.2 Cihazın ve şarj istasyonunun temizlenmesi

- Cihazı sadece belirtildiği şekilde temizleyiniz.
- Cihazı, kullandıktan sonra yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyiniz. Çok kirlenme durumunda bezi hafif bir sabun çözeltisi ile de nemlendirebilirsiniz. Aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Cihazı şarj istasyonuna yerleştirmeden önce tamamen kurumuş olmasına dikkat edin.
- Cihazın içine su kaçmamasına dikkat edin. Yine de içine su kaçacak olursa cihazı ancak tamamen kuru olduğunda tekrar kullanın.
- Fırça başlığını temizlik için cihazdan öne doğru çekerek çıkartın.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

10. Bertaraf etme

- Kullanılmış, şarjı tamamen boşalmış şarj edilebilir piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:
Pb = PİL kurşun içeriyor,
Cd = PİL kadmiyum içeriyor,
Hg = PİL cıva içeriyor.



Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

Şarj edilebilir pili çıkarmak için cihazın fırça başlığı kapağını bir tornavidayla kırarak açın. İçinde bulunan şarj edilebilir pili cihazdan ayırın. Şarj edilebilir pili cihazdan çıkarın ve özel bir toplama noktasına vererek bertaraf edin. Bertaraf etme konusunda bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bertaraf etme konusunda yetkili olan kamu kuruluşuna başvurun.



11. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar

Yetkili satıcılardan veya ilgili servis adreslerinden (bkz. servis adresleri listesi) tedarik edilebilir.



Normal cilt için
fırça başlığı

Fırça tipi	Normal cilt için fırça başlığı
Kullanım amacı	Günlük temizlik
Cilt tipi	Tüm cilt tipleri
Değiştirme	4 ay sonra
Ürün veya sipariş numarası	605.08

12. Sorunların giderilmesi

Sorun	Çözüm
Cihaz şarj olmuyor.	Şarj istasyonunun çalışan bir prize takılmış olduğundan ve cihazın doğru şekilde şarj istasyonuna yerleştirildiğinden emin olun. Hepsinin bağlantısını doğru şekilde yaptıysanız ve cihaz hala şarj edilemiyorsa müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz açılmıyor.	Cihazı açarken AÇMA/KAPATMA tuşuna yeterince uzun ve sıkı bastırdığınızdan emin olun. Cihazı kullanma talimatında açıklandığı gibi şarj edin. Eğer cihaz hala açılmıyorsa müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz önceden olduğu gibi iyi temizlemiyor	Fırça yıpranmıştır. Fırçayı değiştirin. Yedek fırçanız yoksa, bunu sipariş edebilirsiniz (bkz. Bölüm "11. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar").

Yaşadığınız sorun burada açıklanmamışsa, müşteri servisimiz ile irtibata geçin.

13. Teknik veriler

Güç kaynağı	100-240 V~; 50/60 Hz ; 0,2 A
Ölçüler	Cihaz: 18,5 x 4,5 x 4 cm / Şarj istasyonu: 8,7 x 5,2 x 5,2 cm
Ağırlık	Cihaz: yakl. 166 g / Şarj istasyonu: yakl. 79 g
Şarj edilebilir pil: Kapasite Nominal voltaj Tip tanımı	600 mAh 3,7V Li-Ion

14. Garanti / Servis

Garanti ile ilgili talepleriniz için bölgenizdeki yetkili satıcınıza veya bölgenizdeki şubeye başvurun („Uluslararası servis“ listesine bakın).

Cihazı geri gönderirken faturanızın bir kopyasını ve arzanın kısa açıklamasını ekleyin.

Aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. BEURER ürünlerinin garanti süresi 3 yıldır veya – daha uzun ise – ilgili ülkede geçerli olan satın alma tarihinden itibaren garanti süresi kabul edilir.
Garanti talebinde satın alma tarihi bir satış fişi veya fatura ile belgelenmelidir.
2. Onarım (cihazın tamamı veya parçaları) garanti süresinin uzamasını sağlamaz.
3. Garanti aşağıdakiler sonucu oluşan hasarlar için geçerli değildir:
 - a. Usulüne uygun olmayan kullanım, örn. kullanım talimatlarına uyulmaması.
 - b. Müşteri veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar.
 - c. Üreticiden müşteriye nakliye veya servis merkezine nakliye sırasında oluşan hasarlar.
 - d. Normal yıpranmaya uğrayan aksesuarlar (manşet, piller vb.) için garanti geçerli değildir.
4. Cihaz hasar gördüğünde bir garanti talebi kabul edilmesi durumunda da cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı netice kabilinden doğan hasarlar için sorumluluk üstlenilmez.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

Содержание

1. Комплект поставки	38
2. Пояснения к символам	39
3. Для ознакомления	40
4. Использование по назначению	40
5. Предостережения и указания по технике безопасности	40
6. Описание прибора	41
7. Подготовка к работе	41
7.1 Зарядка прибора	41
7.2 Установка щетки	41
8. Применение	41
9. Очистка	42
9.1 Очистка насадки	42
9.2 Очистка прибора и зарядного устройства	42
10. Утилизация	42
11. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу ...	43
12. Устранение проблем	43
13. Технические характеристики	43
14. Гарантия/сервисное обслуживание	43

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения массы, артериального давления, для диагностики, массажа и очистки воздуха.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer











1. Комплект поставки

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 защитный колпачок
- 1 насадка-щетка для нормальной кожи
- 1 прибор
- 1 зарядное устройство
- 1 сетевой адаптер
- 1 данная инструкция по применению

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению и на приборе используются следующие символы.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	ВНИМАНИЕ Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.
	Подходит для использования во время приема ванны или душа.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования ЕС – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Производитель.
	Указание Отмечает важную информацию.
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.

3. Для ознакомления

Щетка для лица FC 96 обеспечивает бережную и глубокую очистку кожи лица. При помощи этой щетки Вы сможете не только очищать кожу лица, но и одновременно стимулировать ее кровоснабжение. Помимо вращательных движений щетка совершает также и колебательные движения, усиливающие очищающий эффект. Вы можете выбрать один из четырех уровней скорости. Щетка для лица дополнительно оснащена удобным дисплеем, на котором отображаются текущая скорость, уровень заряда аккумулятора и рекомендация по замене чистящей насадки.

4. Использование по назначению

Используйте прибор только для обработки кожи лица человека (за исключением области глаз). Не используйте щетку для лица на животных! Не допускается использование прибора детьми младше 8 лет! Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

5. Предостережения и указания по технике безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Опасность удушья упаковочным материалом! Не давайте упаковочный материал детям.
- Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на наличие видимых повреждений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.
- Не допускайте попадания воды на сетевой адаптер.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- НЕ** используйте прибор:
- на потрескавшейся коже;
 - на открытых ранах;
 - при наличии кожных заболеваний или раздражений;
 - сразу после приема солнечных ванн;
 - в период приема медикаментов, содержащих стероиды.

Обращение с аккумуляторами

- Если жидкость из аккумулятора попадет на кожу или в глаза, необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые описаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумуляторы необходимо правильно зарядить. Необходимо всегда соблюдать указания производителя и/или информацию, приведенную в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор (см. главу 7.1).
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже 2 раз в год.



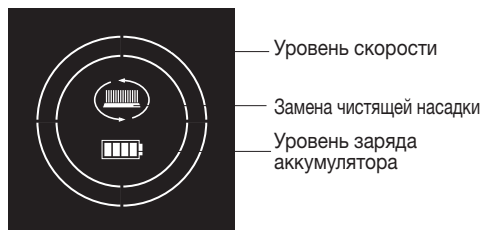
ВНИМАНИЕ

Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.

6. Описание прибора




Дисплей



7. Подготовка к работе

7.1 Зарядка прибора

Зарядите прибор перед первым использованием (время зарядки — не менее 4 часов). Для этого выполните следующие действия.

1. Подсоедините электрический кабель к зарядному устройству.
2. Вставьте сетевой адаптер в розетку.
3. Вставьте щетку-насадку для лица сверху в зарядное устройство. Во время зарядки дисплей прибора светится. Текущий уровень заряда аккумуляторов отображается при помощи символа батареи  на дисплее.

7.2 Установка щетки

1. Установите насадку сверху на держатель прибора.
2. Чтобы снять насадку после использования, потяните ее вверх.


8. Применение


1. Смочите установленную насадку водой. Никогда не используйте прибор с сухой насадкой, т. к. это может вызвать раздражение кожи.
2. Нанесите на лицо очищающий гель.
3. Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте нажатой в течение 1 секунды кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ. Насадка начнет вращаться.
4. Прибор имеет четыре уровня скорости. Чтобы переключить скорость, коротко нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ. При выборе определенной скорости загорится соответствующий индикатор в виде круга.
5. С помощью кнопки вращения выберите необходимый тип вращения. Щетка может совершать вращательные движения для бережной очистки кожи лица и вращательно-колебательные движения для более глубокой очистки.
6. Приложите прибор к лицу и равномерными движениями очистите кожу от частиц загрязнений, косметики и отмерших клеток.

Указание

Чтобы процедура вызывала только приятные ощущения, не прижимайте вращающуюся насадку к коже слишком сильно. Очищайте каждый участок кожи не дольше 20 секунд.

Прибор оснащен одноминутным таймером и прекращает работу каждые 20 секунд, сигнализируя о необходимости смены области очистки. После трех 20-секундных этапов работы он автоматически отключается. Рекомендуемая продолжительность одного сеанса составляет 1 минуту.

При отображении на дисплее прибора следующего символа  рекомендуется заменить насадку-щетку. Только так можно обеспечить оптимальную степень очистки. Новую насадку-щетку можно приобрести в магазине или в сервисном центре (см. перечень адресов сервисных центров).

После замены насадки нажмите и удерживайте нажатыми в течение 2 секунд кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./скорость и кнопку вращения. Символ  снова горит постоянно.

7. После процедуры выключите прибор. Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте нажатой в течение 1 секунды кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ.
8. Тщательно промойте лицо водой, чтобы удалить все возможные остатки загрязнений с кожи.
9. Осторожно промокните лицо полотенцем и затем плавными круговыми движениями нанесите увлажняющий крем.

9. Очистка

9.1 Очистка насадки



ВНИМАНИЕ

Перед тем как начать очистку, снимите насадку с прибора, потянув ее вверх.

- После каждого применения тщательно промывайте насадку водой.

9.2 Очистка прибора и зарядного устройства

- Выполняйте очистку прибора только указанным образом.
- Очищайте прибор мягкой, слегка смоченной тряпкой. При сильном загрязнении Вы можете смочить тряпку легким мыльным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Перед тем как вставить прибор в зарядную станцию убедитесь, что он полностью сухой.
- Следите за тем, чтобы в прибор не попала вода. В случае попадания в прибор воды используйте его только после полного высыхания.
- Для очистки прибора снимите насадку, потянув ее вперед.
- Прибор следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не устанавливать их вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

10. Утилизация

- Выбрасывайте использованные, полностью разряженные аккумуляторы в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию аккумуляторов.
- Извлеките аккумулятор из прибора, удалив чистящую насадку и вытащив аккумулятор.
- Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:
Pb = свинец,
Cd = кадмий,
Hg = ртуть.



В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Аккумулятор прибора необходимо утилизировать отдельно. Нельзя утилизировать аккумулятор вместе с бытовым мусором.



Чтобы извлечь аккумулятор, вскройте на приборе крышку для насадок с помощью отвертки. Отсоедините находящийся внутри аккумулятор от прибора. Извлеките аккумулятор из прибора и утилизируйте его в специализированном пункте сбора вторсырья. Для получения информации об утилизации свяжитесь с авторизованным продавцом или с соответствующими учреждениями.

11. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу

Можно приобрести в продаже или в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров)



Насадка для нормальной кожи

Типы щеток	Насадка для нормальной кожи
Назначение прибора	Ежедневная очистка
Тип кожи	Все типы кожи
Замена	Через 4 месяца
Артикульный номер или номер для заказа	605.08

12. Устранение проблем

Проблема	Меры по устранению
Прибор не заряжается.	Убедитесь, что зарядное устройство подключено к работающей розетке и прибор правильно установлен на зарядном устройстве. Если Вы все подключили правильно, а прибор все равно не заряжается, обратитесь в сервисную службу.
Прибор не включается.	Убедитесь, что, включая прибор, Вы достаточно долго и сильно нажимаете кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Зарядите прибор, как описано в данной инструкции по применению. Если прибор все равно не включается, обратитесь в сервисную службу.
Качество чистки при помощи прибора ухудшилось.	Щетка изношена. Замените щетку. Если у Вас не осталось запасных щеток, Вы можете их заказать (см. главу 11 «Запасные части и детали, подверженные быстрому износу»).

Если Вы не нашли информацию о возникающей проблеме, свяжитесь с нашей сервисной службой.

13. Технические характеристики

Электропитание	100-240 В ~, 50/60 Гц, 0,2 А
Размеры	Прибор: 18,5 x 4,5 x 4 см/зарядное устройство: 8,7 x 5,2 x 5,2 см
Масса	Прибор: ок. 166 г/зарядное устройство: ок. 79 г
Аккумулятор: емкость номинальное напряжение тип	600 mAh 3,7V Li-Ion

14. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	44
2. Objaśnienie symboli.....	45
3. Informacje ogólne	46
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	46
5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	46
6. Opis urządzenia.....	47
7. Uruchomienie	47
7.1 Ładowanie urządzenia.....	47
7.2 Nakładanie szczoteczki	47
8. Zastosowanie	47
9. Czyszczenie	48
9.1 Czyszczenie nasadek szczoteczki	48
9.2 Czyszczenie urządzenia i ładowarki	48
10. Utylizacja.....	48
11. Części zamienne i części ulegające zużyciu	49
12. Rozwiązania problemów.....	49
13. Dane techniczne.....	49
14. Gwarancja/serwis	50

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Cieszymy się, że wybrali Państwo nasz produkt. Nasza marka jest znana z wysokiej jakości produktów poddawanych surowej kontroli, przeznaczonych do ogrzewania, łagodnej terapii, pomiaru ciśnienia i badania krwi, pomiaru ciężaru ciała, masażu i uzdatniania powietrza.

Z poważaniem
Zespół Beurer












1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania kartonowego oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres.

- 1 x kapturek ochronny
- 1 x nasadka szczoteczki do cery normalnej
- 1 x aparat
- 1 x ładowarka
- 1 x zasilacz
- 1 x instrukcja obsługi

2. Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała lub utraty zdrowia.
	UWAGA Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów.
	Nadaje się do stosowania w wannie i pod prysznicem.
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	Urządzenie ma podwójną izolację ochronną.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Producent.
	Wskazówka Ważne informacje.
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
 	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska



OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.

3. Informacje ogólne

Szczoteczka do twarzy FC 96 firmy Beurer umożliwia delikatne, a zarazem dokładne oczyszczanie skóry twarzy. Za pomocą szczoteczki można nie tylko oczyścić skórę twarzy, ale również poprawić jej ukrwienie. Szczoteczka do twarzy jest wyposażona w funkcję obrotów kolistych oraz obrotów oscylacyjnych, co zapewnia wyjątkowo dokładne oczyszczanie. Można wybrać jeden z czterech różnych stopni prędkości. Szczoteczka do twarzy jest ponadto wyposażona w czytelny wyświetlacz, z którego można odczytać aktualnie ustawioną prędkość, stan akumulatora i zalecenie wymiany głowicy szczoteczki.

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy stosować wyłącznie na twarzy człowieka (poza obszarem oczu).

Szczoteczki nie należy stosować u zwierząt! Urządzenie przeznaczone jest dla osób, które ukończyły 8 rok życia!

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania.

5. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie uduszeniem materiałem opakowania! Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres.
- Zasilacz należy trzymać z dala od wody.



OSTRZEŻENIE

Urządzenia **NIE** należy stosować:

- w przypadku popękanej skóry,
- na otwartych ranach,
- w przypadku chorób skóry lub jej podrażnienia,
- bezpośrednio po opalaniu,
- w przypadku stosowania leków zawierających sterydy.

Wskazówki dotyczące korzystania z akumulatorów

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsca dużą ilością wody i zasięgnąć natychmiastowej pomocy medycznej.
- Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać akumulatorów do ognia.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Należy używać wyłącznie ładowarek wymienionych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem akumulatory należy odpowiednio naładować. Należy przestrzegać zaleceń producenta i danych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (patrz rozdział 7.1).
- Aby zapewnić możliwie długi czas eksploatacji akumulatora, należy go całkowicie naładować co najmniej 2 razy w roku.



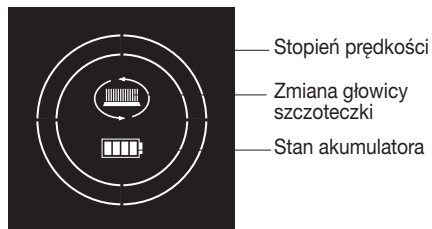
UWAGA

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.

6. Opis urządzenia




Wyświetlacz



7. Uruchomienie

7.1 Ładowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować przez co najmniej 4 godzin. Należy stosować się do następujących poleceń:

1. Podłącz kabel sieciowy do ładowarki.
2. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
3. Podłącz szczoteczkę do twarzy od góry do ładowarki. Podczas ładowania wyświetlacz szczoteczki do twarzy świeci się. Aktualny poziom naładowania można odczytać z symbolu baterii  na wyświetlaczu.

7.2 Nakładanie szczoteczki

1. Nałóż odpowiednią nasadkę od góry na uchwyt mocujący urządzenia.
2. Aby po zakończeniu korzystania z urządzenia zdjąć nasadkę, należy pociągnąć ją do góry.


8. Zastosowanie


1. Zwilż nałożoną nasadkę szczoteczki wodą. Urządzenia nie należy używać, gdy nasadka szczoteczki jest sucha, ponieważ mogłaby ona podrażnić skórę.
2. Nanieś na skórę twarzy żel do mycia twarzy.
3. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ./wyboru prędkości i przytrzymaj go wciśniętym przez sekundę. Nasadka szczoteczki zacznie się obracać.
4. Urządzenie ma cztery stopnie prędkości. Aby zmienić prędkość, należy krótko nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./wyboru prędkości. Wybrany stopień prędkości jest wskazywany na wyświetlaczu za pomocą świecących kolistych oznaczeń..
5. Za pomocą przycisku wyboru obrotów wybierz preferowany rodzaj obrotów. Urządzenie jest wyposażone w funkcję obrotów kolistych do delikatnego czyszczenia oraz obrotów oscylacyjnych, które zapewniają wyjątkowo dokładne oczyszczanie skóry twarzy.
6. Przyłóż urządzenie do twarzy i rozpocznij czyszczenie skóry twarzy za pomocą równomiernych ruchów, tak aby usunąć pozostałości, zanieczyszczenia i martwy naskórek.

Wskazówka

Aby zabieg był przyjemny, należy unikać silnego dociskania obracającej się nasadki szczoteczki do skóry. Daną partię skóry należy czyścić przez maks. 20 sekund.

Szczoteczka jest wyposażona w 1-minutowy minutnik i zatrzymuje się co 20 sekund na jedną sekundę, aby zasignalizować konieczność zmiany strefy czyszczenia. Po upływie 3 x 20 sekund szczoteczka do twarzy wyłączy się automatycznie. Zalecany czas użycia wynosi 1 minutę.

Gdy na szczoteczce do twarzy pojawi się następujący symbol  zalecamy wymianę nasadki szczoteczki. Tylko w ten sposób można zapewnić optymalną wydajność czyszczenia. Nowe nasadki szczoteczki są dostępne w handlu lub pod wskazanym adresem serwisu (wg listy adresowej serwisów).

Po wyborze nasadki szczoteczki należy przycisnąć przycisk WŁ./WYŁ./wyboru prędkości i przycisk wyboru obrotów i przytrzymać je jednocześnie przyciśnięte przez co najmniej 2 sekundy. Symbol  świeci się znów światłem ciągłym.

7. Po zakończeniu zabiegu wyłączyć urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ./wyboru prędkości i przytrzymać go wciśniętym przez sekundę.

8. Dokładnie umyj skórę wodą, aby usunąć wszystkie pozostałości.

9. Osusz twarz ręcznikiem i nanieś krem nawilżający, wykonując równomierne ruchy okrężne.

9. Czyszczenie

9.1 Czyszczenie nasadek szczoteczki

UWAGA

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy pociągnąć nasadkę szczoteczki do góry i zdjąć z urządzenia.

- Nasadkę szczoteczki należy dokładnie wyczyścić wodą po każdym użyciu.

9.2 Czyszczenie urządzenia i ładowarki

- Urządzenie czyścić tylko w podany sposób.
- Po użyciu czyścić urządzenie miękką, lekko nawilżoną szmatką. Przy większym zabrudzeniu ścierkę można zamoczyć w ługu (mydło). Nie należy używać środków czyszczących do szorowania.
- Przed podłączeniem urządzenia do ładowarki należy zwrócić uwagę, aby było całkowicie suche.
- Nie wolno dopuścić, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia. W razie zamoczenia urządzenia można go użyć ponownie dopiero po jego całkowitym osuszeniu.
- W celu wyczyszczenia urządzenia wyciągnąć nasadkę szczoteczki do przodu.
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i zbyt blisko znajdującymi się źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).

10. Utylizacja

- Zużyte, całkowicie rozładowane akumulatory należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazywać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów zgodnie z przepisami.
- Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:
Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Akumulator urządzenia wymaga osobnej utylizacji. Akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

Aby wyjąć akumulator, należy otworzyć śrubokrętem pokrywę. Odlączyć znajdujący się wewnątrz akumulator od urządzenia. Wyjąć teraz akumulator z urządzenia i oddać go do specjalistycznego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub instytucją publiczną odpowiedzialną za usuwanie odpadów.



11. Części zamienne i części ulegające zużyciu

Części są dostępne w punktach sprzedaży oraz w podanych punktach serwisowych (patrz lista punktów serwisowych).



Typ szczoteczki	Nasadka szczoteczki do cery normalnej
Zastosowanie	Codziennie oczyszczanie
Rodzaj cery	Wszystkie rodzaje cery
Wymiana	Po 4 miesiącach
Nr artykułu lub nr katalogowy	605.08

12. Rozwiązania problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie ładuje się.	Należy upewnić się, że ładowarka jest podłączona do prawidłowo działającego gniazda, a urządzenie jest prawidłowo umieszczone na ładowarce. Jeśli wszystko zostało właściwie podłączone, a urządzenie wciąż się nie ładuje, należy skontaktować się z serwisem.
Nie można włączyć urządzenia.	Należy upewnić się, że podczas włączania przycisk WŁ./WYŁ. naciśnięto wystarczająco długo i mocno. Naładuj urządzenie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Jeśli nadal nie można włączyć urządzenia, należy skontaktować się z serwisem.
Urządzenie nie oczyszcza skóry tak dobrze, jak na początku użytkowania	Szczoteczka jest zużyta. Wymień szczoteczkę. W przypadku braku szczoteczki zapasowej można ją zamówić (patrz rozdział „11. Części zamienne i części ulegające zużyciu”).

Jeśli problem nie znajduje się na liście, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

13. Dane techniczne

Zasilanie	100-240 V~; 50/60 Hz ; 0,2 A
Wymiary	Urządzenie: 18,5 × 4,5 × 4 cm / ładowarka: 8,7 × 5,2 × 5,2 cm
Waga	Urządzenie: ok. 166 g / ładowarka: ok. 79 g
Akumulator: Pojemność napięcie znamionowe oznaczenie typu	600 mAh 3,7V Li-Ion

14. Gwarancja/serwis

W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do miejscowego dystrybutora lub partnera (patrz lista „Service international”).

Przy odsyłce urządzenia należy załączyć kopię dowodu zakupu i krótki opis usterki.

Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Okres gwarancji na produkty firmy BEURER wynosi 3 lata lub, jeśli jest dłuższy, obowiązuje w danym kraju od daty zakupu.
W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji konieczne jest potwierdzenie daty zakupu przez okazanie dowodu zakupu lub faktury.
2. Naprawy (całego urządzenia lub jego części) nie przedłużają okresu gwarancyjnego.
3. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń powstałych w następujących okolicznościach:
 - a. Z powodu niewłaściwego użytkowania, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - b. W wyniku napraw lub modyfikacji wykonanych przez klienta lub osoby nieupoważnione.
 - c. Podczas transportu od producenta do klienta lub podczas transportu do Servicecenter.
 - d. Ponadto nie obejmuje akcesoriów dostarczonych z urządzeniem, które ulegają regularnemu zużyciu.
4. Odpowiedzialność za szkody bezpośrednio lub pośrednio spowodowane przez urządzenie jest wykluczona także wtedy, gdy w przypadku jego uszkodzenia uznane zostanie roszczenie z tytułu gwarancji.

